

Frs 1.114,90
+11
1.126,90

BON DE DÉPENSE pour la somme

de (1) Mille Cent vingt-six francs
motif (2) Répiquage eucalyptus en
paniers
mise en place -

RUHENGRI



17017

H.S.R. 193

A Ruhengeri, le 29/11/1954
Le (3) Assistant agricole

[Signature]

Livre de caisse n° 285

Vu payer: Le ou les témoins,

- (1) en toutes lettres.
- (2) motif de la dépense avec toutes indications permettant la vérification.
- (3) chef de poste ou autre qualité du fonctionnaire qui établit le bon.

603,30
949,20
849,50
262,40
1114,90

246

Pour vérification et bon à payer $\frac{59}{52}$ jours $\times 6,7 = 395,30$ Le chef KALIMA Payé le 6. XII. 1954 Témoin (S) Im
lat
 $\frac{52}{111}$ jours $\times 4 = 208$ (S)
603,30

(S)

Pour verification et bon à payer.....

32	jours	×	6,7	=	214,40
12	jours	×	4	=	48 (S)
44					262,40

Libary

Ruhangari GIZETIGA Chap

A. t. - Litt

Pour vérification et bon à payer $36 \text{ jours} \times 6,7 = 241,20$ Le chef
 $2 \text{ jours} \times 4 = 8 \text{ (S)}$

Payé le 6. XII

1954

Témoin.
(S) /

Calley —

CHANTIER

Chap	Art.	Litt.
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9
10	10	10
11	11	11
12	12	12
13	13	13
14	14	14
15	15	15
16	16	16
17	17	17
18	18	18
19	19	19
20	20	20
21	21	21
22	22	22
23	23	23
24	24	24
25	25	25
26	26	26
27	27	27
28	28	28
29	29	29
30	30	30
31	31	31
32	32	32
33	33	33
34	34	34
35	35	35
36	36	36
37	37	37
38	38	38
39	39	39
40	40	40
41	41	41
42	42	42
43	43	43
44	44	44
45	45	45
46	46	46
47	47	47
48	48	48
49	49	49
50	50	50
51	51	51
52	52	52
53	53	53
54	54	54
55	55	55
56	56	56
57	57	57
58	58	58
59	59	59
60	60	60
61	61	61
62	62	62
63	63	63
64	64	64
65	65	65
66	66	66
67	67	67
68	68	68
69	69	69
70	70	70
71	71	71
72	72	72
73	73	73
74	74	74
75	75	75
76	76	76
77	77	77
78	78	78
79	79	79
80	80	80
81	81	81
82	82	82
83	83	83
84	84	84
85	85	85
86	86	86
87	87	87
88	88	88
89	89	89
90	90	90
91	91	91
92	92	92
93	93	93
94	94	94
95	95	95
96	96	96
97	97	97
98	98	98
99	99	99
100	100	100

2462

[illegible]

Pour vérification et bon à payer..... jours × =
..... jours × =

Le chef Payé le 195

Témoin
(S)

BON DE DÉPENSE pour la somme

de (1) trois mille deux cent quarante neuf francs
 motif (2) selon travailleurs reloués Bagobori
 (BUBERUKA) pour mois novembre 57 = (labour + plang.
 selon NOI = 3247,00 (480H/5)
 170 : 32
 3249/.

Recevoir l'impatriation :

La Buer : 220 H/1. 1889/.

Plancher : 260 H/5 1261

A Ruhengeri, le 29/11 1954

Le (3)

Dir. Agm.

Vu payer : Le ou les témoins,

3249



Livre de caisse n° 181

(1) en toutes lettres.

(2) motif de la dépense avec toutes indications permettant la vérification.

(3) chef de poste ou autre qualité du fonctionnaire qui établit le bon.

CHEFFERIE

Kihari Bukamba

CHANTIER

Reboisement Bongohari

Chap

Art.

Litt.

2462

No Ordre	NOMS	Mois										Mois de <u>Novembre</u>																				JOUR	Nombre	Total	Nombre	Total	T	RET	SO p2	3/ Chef Ruhomaziga								
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23										24	25	26	27	28	29	30	31
1	Rwamagundu															P	P	P							P	P	P															6	40,2			40,2	✓	
2	Nihobore															P	P								P	P	P															5	33,5			33,5	✓	
3	Ruzingeyane															P										P	P															3	20,1			20,1	✓	
4	Makalare															P	P	P								P	P	P														6	40,2			40,2	✓	
5	Citako															P	P	P								P	P															4	26,8			26,8	✓	
6	Muhindanyi															P	P									P	P															3	20,1			20,1	✓	
7	Rwamamiza															P		P								P	P	P														5	33,5			33,5	✓	
8	Kubuka															P	P	P								P	P	P														3	20,1			20,1	✓	
9	Mkanga															P	P	P								P	P															6	40,2			40,2	✓	
10	Sukaga															P	P	P								P	P	P														3	20,1			20,1	✓	
11	Selwizi															P	P	P								P	P															5	33,5			33,5	✓	
12	Tumakansi															P	P									P	P	P														5	33,5			33,5	✓	
13	Serumondo															P	P	P								P	P															3	20,1			20,1	✓	
14	Mijikwira															P	P	P								P	P	P														6	40,2			40,2	✓	
15	Ahobanzwe															P	P	P								P	P	P														6	40,2			40,2	✓	
16	Bikundiye															P	P	P								P	P	P														6	40,2			40,2	✓	
17	Nyigire															P	P	P								P	P	P														6	40,2			40,2	✓	
18	Rutiro															P	P	P								P	P															3	20,1			20,1	✓	
19	Mukigabwari															P	P	P								P	P	P														6	40,2			40,2	✓	
20	Bikendo															P	P	P								P	P	P														6	40,2			40,2	✓	
21	Shandaha															P	P	P								P	P	P														6	40,2			40,2	✓	
22	Syirungu															P	P	P								P	P	P														6	40,2			40,2	✓	
23	Mukazamira															P	P	P								P	P	P														6	40,2			40,2	✓	
24	Selwikoko															P	P	P								P	P															2	13,4			13,4	✓	
25	Rutare															P	P	P								P	P	P														6	40,2			40,2	✓	
26	Gasanamira															P	P	P								P	P	P														3	20,1			20,1	✓	
27	Mugashaka															P		P								P	P	P														6	40,2			40,2	✓	
28	Rurikanga															P	P	P								P	P	P														3	20,1			20,1	✓	
29	Ruhitanga															P	P	P								P	P	P														6	40,2			40,2	✓	
30	Bagiramunshi															P	P	P								P	P	P														3	20,1			20,1	✓	
31	Bimigaga															P	P									P																						
	TOTAUX																31	26	26							20	21	22															146	978,20			978,2	

Pour verification et bon à payer

146 jours × 6,7 = 978,20

Le chef

Kuhuma

Payé le

6. XII

1954

Témoin

(S)

Kuhuma
Payé
Bema

CHANTIER

Chap	Art.	Litt.
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9
10	10	10
11	11	11
12	12	12
13	13	13
14	14	14
15	15	15
16	16	16
17	17	17
18	18	18
19	19	19
20	20	20
21	21	21
22	22	22
23	23	23
24	24	24
25	25	25
26	26	26
27	27	27
28	28	28
29	29	29
30	30	30
31	31	31
32	32	32
33	33	33
34	34	34
35	35	35
36	36	36
37	37	37
38	38	38
39	39	39
40	40	40
41	41	41
42	42	42
43	43	43
44	44	44
45	45	45
46	46	46
47	47	47
48	48	48
49	49	49
50	50	50
51	51	51
52	52	52
53	53	53
54	54	54
55	55	55
56	56	56
57	57	57
58	58	58
59	59	59
60	60	60
61	61	61
62	62	62
63	63	63
64	64	64
65	65	65
66	66	66
67	67	67
68	68	68
69	69	69
70	70	70
71	71	71
72	72	72
73	73	73
74	74	74
75	75	75
76	76	76
77	77	77
78	78	78
79	79	79
80	80	80
81	81	81
82	82	82
83	83	83
84	84	84
85	85	85
86	86	86
87	87	87
88	88	88
89	89	89
90	90	90
91	91	91
92	92	92
93	93	93
94	94	94
95	95	95
96	96	96
97	97	97
98	98	98
99	99	99
100	100	100

Pour vérification et bon à payer jours x =
 jours x =

(S) Le chef Payé le 195

Témoin.
 (S)

CHEFFERIE Kihari Buharuka

CHANTIER Reboisement Bugabou Chap

Act.

Litt

-2-

246:



$$78 \text{ jours} \times 6,7 = 522,6$$

Kälina

Payé le

195

Témoin
(S)

CHEFFERIE

CHANTIER

Chap	Art.	Litt.
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9
10	10	10
11	11	11
12	12	12
13	13	13
14	14	14
15	15	15
16	16	16
17	17	17
18	18	18
19	19	19
20	20	20
21	21	21
22	22	22
23	23	23
24	24	24
25	25	25
26	26	26
27	27	27
28	28	28
29	29	29
30	30	30
31	31	31
32	32	32
33	33	33
34	34	34
35	35	35
36	36	36
37	37	37
38	38	38
39	39	39
40	40	40
41	41	41
42	42	42
43	43	43
44	44	44
45	45	45
46	46	46
47	47	47
48	48	48
49	49	49
50	50	50
51	51	51
52	52	52
53	53	53
54	54	54
55	55	55
56	56	56
57	57	57
58	58	58
59	59	59
60	60	60
61	61	61
62	62	62
63	63	63
64	64	64
65	65	65
66	66	66
67	67	67
68	68	68
69	69	69
70	70	70
71	71	71
72	72	72
73	73	73
74	74	74
75	75	75
76	76	76
77	77	77
78	78	78
79	79	79
80	80	80
81	81	81
82	82	82
83	83	83
84	84	84
85	85	85
86	86	86
87	87	87
88	88	88
89	89	89
90	90	90
91	91	91
92	92	92
93	93	93
94	94	94
95	95	95
96	96	96
97	97	97
98	98	98
99	99	99
100	100	100

246:

[illegible]

Pour vérification et bon à payer..... jours X =
..... jours X =

Le chef
(S)

Payé le 195

Témoin.
(S)-

CHEFFERIE		Kubari Butemba		CHANTIER		Reboisement Bugabira		Chap		Art.		Litt.		2462		TAUX JOURNALIER		Jours ent. à 6,7 frs		Demi-jours à 4 frs		TOTAL		RETENUES		SOMMES PAYÉES		Observations																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
No Ordre		NOMS		Mois Octobre		Mois de Novembre 1954		Lavour + plant.		Nombre		Total		Nombre		Total																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										</

Pour vérification et bon à payer.

108 jours $\times 6,7 = 723,60 \text{ h}$. Le chef

$$4 \text{ jours} \times 4 = 16 \text{ (S)}$$

739,60 h

Payé le

195

Témoin

(S)

Chas. Sumner

CHANTIER

Chap	Art.	Litt
------	------	------

246:

Pour vérification et bon à payer jours × = Le chef Payé le 195 Témoin.
..... jours × = (S) (S)

Pour verification et bon à payer..... $49 \text{ jours} \times 6,7 = 328,30$ Le chef Karimo Payé le 195
..... $14 \text{ jours} \times 8 = 112$ (S)
440,30

Témoin
(S) Am. Benani

Art.

Jours ent.	
à	frs
Nombre	Total

Demi-jours	
à	frs
Nombre	Total

REVENUES

SOMMES
PAYÉES

Observations

NOMS

Mois

Mois de

2462

Nombre

Total

ombre

Total

TOTAUX

Pour validation et bon à payer jours X

..... jours X

Le chef Payé le 195

Témoin.
(S)

195

CHEFFERIE

CHANTIER

Banyobori

Chap

Art.

Litt.

2462

CHEFFERIE		CHANTIER		Chap		Art.		Litt.		2462		TAUX JOURNALIER		Jours ent. à frs		Demi-jours à frs		TOTAL		REVENUES		SOMMES PAYEES		Observations																									
N° Ordre	NOMS	Mois										Mois de <i>Novembre</i>																					Nombre	Total	Nombre	Total	TOTAL	REVENUES	SOMMES PAYEES	Observations									
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24									25	26	27	28	29	30	31		
1	<i>Amamuremze</i>										P	P											P	P	-	P				P	P	P										8	53,6			53,6	<i>✓</i>		
2	<i>Blikolayi</i>										P	P											P	P	P	P				P	-	P										8	53,6			53,6	<i>✓</i>		
3	<i>Ruhungura</i>										P	P											P	P	P	P				P	P	P										9	60,3			60,3	<i>✓</i>		
4	<i>Rumwa</i>										P	P											P	P	P	P				P	P	-										8	53,6			53,6	<i>✓</i>		
5	<i>Ruriri</i>										P	P											P	P	P	-				-	P	-										6	40,2			40,2	<i>✓</i>		
6	<i>Ryomugari</i>										P	P											P	P	P	P				P	P	-										8	53,6			53,6	<i>✓</i>		
7	<i>Rangi</i>										P	P											P	P	P	P				P	-	P										8	53,6			53,6	<i>✓</i>		
8	<i>Ruhungura</i>																						P	P	P	-				-	P	P										7	33,5			33,5	<i>✓</i>		
9	<i>Razi</i>																						P	P	P	P				P	P	P										7	46,9			46,9	<i>✓</i>		
10	<i>Ruthu</i>																						-	P	P	-				-	-	P										3	20,1			20,1	<i>✓</i>		
11	<i>Mikaranka</i>																													P	P	P											3	20,1			20,1	<i>✓</i>	
12	<i>Karakari</i>																													P	P	P											3	20,1			20,1	<i>✓</i>	
13	<i>Lohajungu</i>																															P	P											9	13,4			13,4	<i>✓</i>
14	<i>Manirabaha</i>																															P	P											8	13,4			13,4	<i>✓</i>
TOTAUX											7	7												9	10	9	7				9	11	11											80	536			536	

Pour verification et bon à payer

80 jours × 6,7 = 536 l.
jours × =

Le chef *Kalima*

Payé le

195

Témoin
(S)

Am. Ruriri

CHEFFERIE

CHANTIER

Chap

Art.

Litt.

2462

Taux
Journalier

Jours ent.	
à frs	
Nombre	Total

Demi-jours à frs	
Nombre	Total

TOTAL

RETENUES

SOMMES
PAYÉES

Observations

No
Ordre

NOMS

Mois..

Mois de

TOTAUX

Pour vérification et bon à payer.

jours ×
jours ×

Le chef

Payé le

195

Témoin.
(S)

Tribunal Indigène Tuluksa

Recette judiciaire du mois Novembre 1954

Inscription au rôle	80
Frais de justice	190
Frais de procédure =	160
Frais d'appel =	20
Frais de transport =	
Frais de jugement =	10
	<u>190</u>

Frais de transport = 2250

Frais proportionnel

Frais de notation	630
	<u>8150</u>

Port au livre de caisse
sous le no 183 de 6.21.57
le compte CAC Lahir

Reçu la somme
de trois mille
sept cent cinquante
francs.
par

Novembre 6. 21. 54

348,40

+ 170

351,40

BON DE DÉPENSE pour la somme

de (1) Trois cent. cinquante et un francs 40

motif (2) Repiquage en paniers d'eucalyptus...

RUHENGARI



17020

52 H.T.R.J

A Ruhengeri, le 30/11/ 1954

L^e (3) Ant. Agricole

Vu payer: Le ou les temoins,

Livre de caisse n° 186

- (1) en toutes lettres.
- (2) motif de la dépense avec toutes indications permettant la vérification.
- (3) chef de poste ou autre qualité du fonctionnaire qui établit le bon.

2462

(S)

Calby.

CHEFFERIE **CHANTIER**

CHANTIER

Chap

Art.

Litt.

246:

[illegible]

Pour vérification et bon à payer..... jours X =
..... jours X =

Le chef Payé le 195

Témoin.
(S)

BON DE DÉPENSE pour la somme

de (1) quatre mille trois cent quatre vingt cinq fs

motif (2) solaire travailleurs étang Muraubiri

(Kibali Bubeauks) mois de sept et novembre 59.

solaire MOI = 4342 fs.

1% CFS = 43

696 H. TRS

4385 fs.

RUHENGERRI



17021

A Ruhengeri, le 1/12 1954

Le (3)

Duy. Agn.

H. L. G.

Vu payer: Le ou les temoins,

Livre de caisse n°

187

(1) en toutes lettres.

(2) motif de la dépense avec toutes indications permettant la vérification.

(3) chef de poste ou autre qualité du fonctionnaire qui établit le bon.

[illegible]

Pour vérification et bon à payer

108 jours $\times 6,7 = 723,50$
11 jours $\times 4 = 44$

Le chef

Payé le

195

Témoin

(S)

$$\begin{array}{r} 127 \\ \hline \end{array}$$

CHEFFERIE

CHANTIER

Chap

Act.

Litt.

2462

[illegible]

Pour vérification et bon à payer..... jours x
..... jours x

Le chef
(S)

Payé le 195

Témoin.
(S)

CHEFFERIE

Kibali

CHANTIER

Ehany Nkuranti

Chap

Art.

Litt.

2462

No Ordre	NOMS	Mois <i>Octobre</i>						Mois de <i>Septembre 1954</i>																															TAUX JOURNALIER	Nombre	Total	Nombre	Total	TOTAL	RETEN	SOMM PAYÉE	Observations																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30										31																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
33	<i>Rwabisha</i>	P	P	P	P	P			P	P	P	P					P	P		P																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															</

Pour verification et bon à payer

196 jours × 6,7 = 1286,40

Le chef

Payé le

195

Témoin

(S)

30 jours × 4 = 120 (S)

226

343 repr

569

1406,40

1406,40

2136,10

3542,50

[illegible]

Pour vérification et bon à payer

283 jours $\times 6,7 = 1896,10$
60 jours $\times y = 240$ (S)

Le chef

Payé le

195

Témoin
(S)

CPO-11

n° 109

BON DE DÉPENSE pour la somme

de (1)

sept cent francs

motif (2)

salaire Karain Régie Kibona pour
mois de X et XI 1954.

RUHENGARI



17022

Remis au chef Rukomio
pour le lui faire parvenir

A

Ruhengeri

, le

1/12

1954

Le (3)

Ivy Azwa

Vu payer : Le ou les témoins,

L. H.

Livre de caisse n°

189

(1) en toutes lettres.

(2) motif de la dépense avec toutes indications permettant la vérification.

(3) chef de poste ou autre qualité du fonctionnaire qui établit le bon.

BON DE DEPENSE pour la somme

de *Rouante et un francs*

motif : *Achant paniers pour Repiquage
d'eucalyptus (1.300 paniers)*

RUHENGARI



17023

*Rue Impasse des
C. H. R.*

A Ruhengeri, *20/11/1954*

Assistent agricole

L. d. C 188

Fourniture des paniers :

1/ Lengabo : 400 = 28 fr ✓

2/ Kabinji : 400 = 28 ✓

3/ Inusesancuro : 500 = 35 ✓

91 fr.

Tenons

Buy

Buy

Territoire de Ruhengeri
Chef de KIBALI-BUSERUKA

FRS 3770,40



V. 5.

Bon de dépense pour

la somme de trois mille sept cent septante francs 40⁰

MOTIF: Paiement des salaires aux ouvriers occupés
à décharger le four des duitz pour le Hanga KIRAMBO
Nolago (BUSERUKA.

659 HRS Sal. 3733,40 fr.
190 37
3770 40

Fu et payé.

Lalung

A Mburamba le 6. XII. 54.

Le Comptable Secrétaire.

Lalung
GAKUMBA. D.

L. d. c 191

CHEFFERIE *Libali*

CHANTIER

Quinn occupé a décharger de l'huile pour le
ER Hanger KIRANAO (Wagon) Chap V Art. 5 Litt.

Art. 5 Litt.

2462

[illegible]

Pour vérification et bon à payer 22 jours $\times$ 67 = 817,40 Le chef Kaluma Ek. Payé le
..... jours $\times$ = (S)

195

Témoin

(S)

Verifié

722 H-T = 817,40

noir

Libani

~~CHANTIER~~

Chap

A:t.

Litt

246

Pour vérification et bon à payer 14 jours $\times$ 6,7 = 93,80 p Le chef Kalima bu Payé le 6. IV 195 4
 jours $\times$ = (S)
 Vérifié 14
 (S) Am.

CHANTIER

Chap	Art.	Litt.
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9
10	10	10
11	11	11
12	12	12
13	13	13
14	14	14
15	15	15
16	16	16
17	17	17
18	18	18
19	19	19
20	20	20
21	21	21
22	22	22
23	23	23
24	24	24
25	25	25
26	26	26
27	27	27
28	28	28
29	29	29
30	30	30
31	31	31
32	32	32
33	33	33
34	34	34
35	35	35
36	36	36
37	37	37
38	38	38
39	39	39
40	40	40
41	41	41
42	42	42
43	43	43
44	44	44
45	45	45
46	46	46
47	47	47
48	48	48
49	49	49
50	50	50
51	51	51
52	52	52
53	53	53
54	54	54
55	55	55
56	56	56
57	57	57
58	58	58
59	59	59
60	60	60
61	61	61
62	62	62
63	63	63
64	64	64
65	65	65
66	66	66
67	67	67
68	68	68
69	69	69
70	70	70
71	71	71
72	72	72
73	73	73
74	74	74
75	75	75
76	76	76
77	77	77
78	78	78
79	79	79
80	80	80
81	81	81
82	82	82
83	83	83
84	84	84
85	85	85
86	86	86
87	87	87
88	88	88
89	89	89
90	90	90
91	91	91
92	92	92
93	93	93
94	94	94
95	95	95
96	96	96
97	97	97
98	98	98
99	99	99
100	100	100

CHEFFERIE				CHANTIER				Chap Art. Litt.				2462				Taux Journalier				Jours ent. à 67 frs				Demi-jours à 27 frs				TOTAL				RETENUES				SOMMES PAYÉES				Observations																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
N° Ordre		NOMS		Mois								Mois de																															Nombre		Total		Nombre		Total		TOTAL		RETENUES		SOMMES PAYÉES		Observations																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
				25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
				L	M	M	T	V	S	D	L	M	M	T	V	S	D	L	M	M	T	V	S	D	L	M	M	T	V	S	D	L	M	M	T	V	S	D																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
1	1	Irigamph		P	P	P	P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Pour verification et bon à payer

 $783 \text{ jours} \times 67 = 6.7$

Le chef

6. XII:

Payé le

6. $\overline{511}$

195 4

Témoin

(S)

John

Verifico

783 jours $\times$ 6,7 = 6,7
24 jours $\times$ 3 = 3
304 H-J- (S) 2226,70
72

1298, 10/10

CHEFFERIE

K. 'Bali'

CHANTIER

Macon chargement four par le hangar hange (KIRABO)

Chap

A.t.

Litt.

2462

No Ordre	NOMS	Mois							Mois de <i>Octobre</i>																															TA JOURN	Nombre	Total	Nombre	Total	TOT	RETE	SOMM PAY	Observations																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
1	<i>Ngabani/ino</i>																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								

Pour vérification et bon à payer..... jours × =

Le chef

Payé le

6. XII

1954

Témoin.

(S)

Cny.

17. H. J = 342,50
Vérifié.

[illegible]

BON DE DÉPENSE pour la somme

de (1) Mille quatre cent nonante huit frs.
motif (2) Achat paniers pour le
chantier reboisement de Giteunga
(soit un total de 21.572 paniers)

RUHENGURI



17025

A Ruhengeri, le 29/11/ 1954
Le (3) Assistant *gri*

Receveur
[Signature]
Vu payer: Le ou les temoins,

[Signature]
Livre de caisse n° 190

- (1) en toutes lettres.
(2) motif de la dépense avec toutes indications permettant la vérification.
(3) chef de poste ou autre qualité du fonctionnaire qui établit le bon.

Achat des paniers pour le
Chantier - Reboisement de Gitega:

<u>Menuiserie</u> :	1° Sekanyambo; 2.800 =	196, ✓
	2° Cyimongi; 4.452 =	308, ✓
	3° Kimurinda; 12.360 =	861, ✓
	4° Rukikataru; 1.900 =	133, ✓
		1.498

2.536,20
+ 1%
2.561,20

BON DE DÉPENSE pour la somme

de (1) Deux mille cinq cent soixante et un francs 20

motif (2) salaire travailleurs reboisement

Ruhanga (Kibali Bubemuka).

RUHENGARI



17026

Sal. 2536,20

25

88/ H. Tes

2.561,20

2561,20

280

2281,20

Pour acquit
[Signature]

Vu payer: Le ou les témoins,

A Ruhengeri, le 3/12 1954

Le (3) Iny. Ayon

[Signature]

Livre de caisse n° 180

(1) en toutes lettres.

(2) motif de la dépense avec toutes indications permettant la vérification.

(3) chef de poste ou autre qualité du fonctionnaire qui établit le bon.

Revue Imprimerie d'Usumbura

Pour vérification et bon à payer $\frac{128}{7}$ jours $\times 6,70 = 857,60$ Le chef
 $\frac{128}{7}$ jours $\times 4 = 28$ (S)
885,60

Témoin.

(S)

Imprimerie d'Usumbura

(S)

By -

Litt.

Témoin.
(S)

Chiffre KIBALI-BUBERUKA.

FRS: 7.733,10

RUHENGARI



17027

IV 10

Bon de dépense pour la

Somme de sept mille sept cent trente trois francs 10/100

NOTIF: Travailleurs occupés à l'entretien
route etc Buberuka. Mois de novembre 1941.

H. JAS. 1241

Salaires

10%

7656,10

77,

7.733,10

C'est payé.

A Mwanambwa le 6. xii. 41.

Le Comptable secrétaire

No. L. d. c. 179

Gakumba. D.

Wabury.

Remise

N° Ordre	NOMS	Mois de <i>Novembre</i> 195 <i>2</i>																															TAUX JOURNALIER	a 1 frs		a 3 frs		TOTAL	RETENU	SOMME PAYÉE	Observations																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
		Mois																																Nombre	Total	Nombre	Total																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24										25	26	27	28	29	30	31																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
1	<i>Bikunia</i>	P																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															

Pour verification et bon à payer

3013

jours × 6.7 = 208870

Le chef

50

jours × 3 = 150 (S)

367

H-T. = 2233.70

2233.70 fr.

Payé le

6.11

1954

Témoin

(S)

Puy

Reman

2233.7

2204.10

2233.7

CHANTIER

Chap

Art.

Litt.

2462

Pour vérification et bon à payer jours × = Le chef Payé le 195 Témoin.
..... jours × = (S) (S)

[illegible]

Pour vérification et bon à payer

26
3

jours $\times 6.7$
jours $\times 2$

Le chef

Payé le

6. 411

195 4

Témoin.

(S)

J.C.G. Usa 2751

Veruifje!

308 H-J

1.898.20

~~1899, 90 f.~~

1893, 20

CHANTIER

Chap.	Art.	Litt.
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9
10	10	10
11	11	11
12	12	12
13	13	13
14	14	14
15	15	15
16	16	16
17	17	17
18	18	18
19	19	19
20	20	20
21	21	21
22	22	22
23	23	23
24	24	24
25	25	25
26	26	26
27	27	27
28	28	28
29	29	29
30	30	30
31	31	31
32	32	32
33	33	33
34	34	34
35	35	35
36	36	36
37	37	37
38	38	38
39	39	39
40	40	40
41	41	41
42	42	42
43	43	43
44	44	44
45	45	45
46	46	46
47	47	47
48	48	48
49	49	49
50	50	50
51	51	51
52	52	52
53	53	53
54	54	54
55	55	55
56	56	56
57	57	57
58	58	58
59	59	59
60	60	60
61	61	61
62	62	62
63	63	63
64	64	64
65	65	65
66	66	66
67	67	67
68	68	68
69	69	69
70	70	70
71	71	71
72	72	72
73	73	73
74	74	74
75	75	75
76	76	76
77	77	77
78	78	78
79	79	79
80	80	80
81	81	81
82	82	82
83	83	83
84	84	84
85	85	85
86	86	86
87	87	87
88	88	88
89	89	89
90	90	90
91	91	91
92	92	92
93	93	93
94	94	94
95	95	95
96	96	96
97	97	97
98	98	98
99	99	99
100	100	100

Pour vérification et bon à payer jours X = Le chef Payé le 195 Témoin.
 jours X = (S) (S)

CHEFFERIE Bubemba

CHANTIER Bout Bubemba

Cout Burikangura D
Chap. Art. Litt.

No ORDRE	N O M S	Mois						Mois de <i>Novembre</i>																															TAUX JOURNALIER	à 6.7 frs.		à 3 frs.		TOTAL	RETENU	SOMME PAYÉE	Observations			
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30		31	NOMBRE	TOTAL	NOMBRE					TOTAL		
1	Ntakaziraho								P	P	P	P	P			P	P	P		P	P			P	P	P	P		P	P	P									14	93.8	3	9			102.8	Sp. Kawatanga			
2	Barayagamba								P	P	P	P	P			P	P	P		P	P			P	P	P	P		P	P	P									13	87.1	3	9			96.1				
3	Biteyinkindi								P	P	P	P	P			P	P	P		P	P			P	P	P	P		P	P	P									14	93.8	3	9			102.8				
4	Sebaganza								P	P	P	P	P			P	P	P		P	P			P	P	P	P		P	P	P									13	87.1	3	9			96.1				
5	Magaambo								P	P	P	P	P			P	P	P		P	P			P	P	P	P		P	P	P									13	87.1	3	9			96.1				
6	Rwanariye								P	P	P	P	P			P	P	P		P	P			P	P	P	P		P	P	P									14	93.8	2	6			99.8				
7	Ntashombereye								P	P	P	P	P			P	P	P		P	P			P	P	P	P		P	P	P									13	87.1	2	6			93.1				
8	Sebutagwirira								P	P	P	P	P			P	P	P		P	P			P	P	P	P		P	P	P									14	93.8	3	9			102.8				
9	Luniga								P	P	P	P	P			P	P	P		P	P			P	P	P	P		P	P	P									15	100.5	3	9			109.5				
10	Kalwana								P	P	P	P	P			P	P	P		P	P			P	P	P	P		P	P	P									13	87.1	3	9			96.1				
11	Ngayabauzi								P	P	P	P	P			P	P	P		P	P			P	P	P	P		P	P	P									14	93.8	3	9			102.8				
12	Ntamuti								P	P	P	P	P			P	P	P		P	P			P	P	P	P		P	P	P									12	80.4	1	3			83.4				
13	Nsekuye								P	P	P	P	P			P	P	P		P	P			P	P	P	P		P	P	P									15	100.5	3	9			109.5				
14	Negamuye								P	P	P	P	P			P	P	P		P	P			P	P	P	P		P	P	P									14	93.8	3	9			102.8				
15	Sebasemwa								P	P	P	P	P			P	P	P		P	P			P	P	P	P		P	P	P									15	100.5	3	9			109.5				
16	Kanyamilwa								P	P	P	P	P			P	P	P		P	P			P	P	P	P		P	P	P									15	100.5	1	6			106.5				
17	Bihemba								P	P	P	P	P			P	P	P		P	P			P	P	P	P		P	P	P									14	93.8	3	9			102.8				
18	Sebutware								P	P	P	P	P			P	P	P		P	P			P	P	P	P		P	P	P									14	93.8	3	9			102.8				
19	Muxekura								P	P	P	P	P			P	P	P		P	P			P	P	P	P		P	P	P									13	87.1					87.1				
20	Maguru								P	P	P	P	P			P	P	P		P	P			P	P	P	P		P	P	P									15	100.5	3	9			109.5				
21	Sinaribompe								P	P	P	P	P			P	P	P		P	P			P	P	P	P		P	P	P									13	87.1	2	6			93.1				
22	Kanyamayyeri								P	P	P	P	P			P	P	P		P	P			P	P	P	P		P	P	P									14	93.8	2	6			99.8				
23	Sankura								P	P	P	P	P			P	P	P		P	P			P	P	P	P		P	P	P									15	100.5	3	9			109.5				
24	Mwenguzo								P	P	P	P	P			P	P	P		P	P			P	P	P	P		P	P	P									12	80.4	3	9			89.4				
25	Basenyurwabo								P	P	P	P	P			P	P	P		P	P			P	P	P	P		P	P	P									12	80.4	3	9			89.4				
26	Naranyi								P	P	P	P	P			P	P	P		P	P			P	P	P	P		P	P	P									6	40.2	1	3			43.2	Sp. Buzokora			
27	Mubazi								P	P	P	P	P			P	P	P		P	P			P	P	P	P		P	P	P									6	40.2					40.2				
28	Ntabahariye								P	P	P	P	P			P	P	P		P	P			P	P	P	P		P	P	P									8	53.6	1	3			56.6				
29	Bampigariye								P	P	P	P	P			P	P	P		P	P			P	P	P	P		P	P	P									8	53.6	2	6			59.6				
30	Munyambabazi								P	P	P	P	P			P	P	P		P	P			P	P	P	P		P	P	P									6	40.2					40.2				
TOTAUX									24	25	25	24	23			23	22	22		26	23			28	23	26	28	23		26	29	25											377	2525	69	307			2732	902.732.90

Pour vérification et bon à payer

377

jours

69

jours

446

×

6.7

=

2.525.90

(S)

207

2.732.90

796.30

1.529.20

Le chef

Payé le

6. XII

195

Témoin.

(S)

C. B.

Imprimerie d'Usumbura

N° ORDRE	N O M S	Mois							Mois de																								TAUX JOURNALIER	Sous-ent. à 69 frs.		Demi-jours à 3 frs.		TOTAL	RETENUE	SOMMES PAYÉES	Observations									
		25	26	27	28	29	30	13	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24		25	26	27	28					29	30	31	NOMBRE	TOTAL	NOMBRE	TOTAL		
1	Muhayangabo																			P	P			P	P	P	P	P		P	P	P										8	53.6	2	6			59.6	✓	
2	Bihirumuhatsi																			P	P			P	P	P	P	P		P	P	P										8	53.6	2	6			59.6	✓	
3	Namururira																			P	P			P	P	P	P	P		P	P	P										7	46.9	1	3			48.9	✓	
4	Banzigekare																			P	P			P	P	P	P	P		P	P	P										5	33.5	-	-			33.5	✓	
5	Mibitarwamo																			P	P			P	P	P	P	P		P	P	P										5	33.5	-	-			33.5	✓	
6	Karimundimue																			P	P			P	P	P	P	P		P	P	P										4	26.8	1	3			29.8	✓	
7	Imahika																			P	P			P	P	P	P	P		P	P	P										5	33.5	-	-			33.5	✓	
8	Bamemba																			P	P			P	P	P	P	P		P	P	P										7	46.9	2	6			52.9	✓	
9	Bilimbi																			P	P			P	P	P	P	P		P	P	P										7	46.9	2	6			52.9	✓	
10	Segihene																			P	P			P	P	P	P	P		P	P	P										8	53.6	2	6			59.6	✓	
11	Bimegeri																			P	P			P	P	P	P	P		P	P	P										7	46.9	2	6			52.9	✓	
12	Bwimukira																			P	P			P	P	P	P	P		P	P	P										8	53.6	1	3			56.6	✓	
13	Mukerurugo																			P	P			P	P	P	P	P		P	P	P										8	53.6	2	6			59.6	✓	
14	Mkurigekubona																			P	P			P	P	P	P	P		P	P	P										8	53.6	1	3			56.6	✓	
15	Mwunha																			P	P			P	P	P	P	P		P	P	P										8	53.6	2	6			59.6	✓	
16	Kanyamatswa																			P	P			P	P	P	P	P		P	P	P										4	26.8	2	6			32.8	✓	
17	Munyandinda																			P	P			P	P	P	P	P		P	P	P										2	13.4	-	-			13.4	✓	
TOTAUX																				1613				1316	1614	9		1011	13														109	730	22	86			796.30	803 p.